

別記第七十四号の二様式（第五十五条関係）
ልዩ ቅፅ 74-2 (ከአንቀፅ 55 ጋር የሚዛመድ)

日本国政府法務省
የፍትህ ሚኒስቴር፣ ጃፓን

<p style="text-align: center;">難 民 ・ 補 完 的 保 護 対 象 者 認 定 申 請 書 (再申請用)</p> <p style="text-align: center;">ለስደተኝነት ወይም ለማሟያ ከሌላ ፈላጊነት ተቀባይነት ለማግኘት የቀረበ ማመልከቻ (ዳግም ማመልከቻ)</p>					
<p>法 務 大 臣 殿</p> <p>ለ ፍትህ ሚኒስቴር</p> <p>私は、ጌጃ</p> <p><input type="checkbox"/> ① 難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請）</p> <p><input type="checkbox"/> ① ስደተኝነት ጥያቄ (የኢሚግሬሽን ቁጥጥር እና ፊኛጂ እውቅና ሕግ አንቀጽ 61 ቁጥር 2-1 ጥያቄ)</p> <p><input type="checkbox"/> ② 補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請）</p> <p><input type="checkbox"/> ② የማሟያ ከሌላ ፈላጊነት ጥያቄ (የኢሚግሬሽን ቁጥጥር እና ፊኛጂ እውቅና ሕግ አንቀጽ 61 ቁጥር 2-2 ጥያቄ)</p> <p>を行うものとして、本申請書を提出します。</p> <p>ለመጠየቅ ይህንን ማመልከቻ አስገባለሁ።</p> <p>※上記のうち、<u>どちらか一つ</u>にチェックしてください。</p> <p>※ከላይ ካሉት ሁለቶቹ አንዱን ይምረጡ።</p> <p>①の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性についても判断されます。</p> <p>②の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性のみを判断します。</p> <p>ቁጥር ①ን ከመረጡ የማሟያ ከሌላ ፈላጊነትን በተመለከተም ይታያል።</p> <p>ቁጥር ②ን ከመረጡ የማሟያ ከሌላ ፈላጊነትን በተመለከተ ብቻ ይታያል።</p>					
氏 名 ስም				男 ወንድ 女 ሴት	別名・通称名等 ሌላ ስም
生年月日 የልደት ቀን	(年) (ዓ.ም)	(月) (ወር)	(日) (ቀን)	現在の職業 ወቅታዊ ስራ	
国籍・地域（又は常居所を有していた国名） ዜግነት/ክልል (ወይም ከዚህ በፊት ይኖሩበት የነበረ ሀገር)			出生地 የተወለዱበት ቦታ		
住居地 አድራሻ	方		電話番号 ስልክ ቁጥር	携帯電話番号 የሞባይል ስልክ ቁጥር	
旅 券 ፖስታሮት	番 号 ቁጥር	発行・更新 年月日 የተሰጠበት ወይም የታደሰበት ቀን	有効期限 የሚያገለግልበት ጊዜ	発行機関 የሰጠው አካል	発行・更新理由 የተሰጠበት ወይም የታደሰበት ምክንያት
在留カード/ 特別永住者証明書 የነዋሪነት ካርድ/ ልዩ የቆሚ ነዋሪነት የምስክር ወረቀት					
本邦上陸年月日 ጃፓን የደረሱበት ቀን	上陸港 የገቡበት ወደብ	現に有する在留資格（又は許可の種類） አሁን የሚኖሩበት ሁኔታ (ሞያዎ)		在留期間満了日（又は許可の期限） የመኖሪያ ፈቃደኛ የሚያበቃበት ጊዜ (ወይም ከሞያዎ የሚሰጥበት ጊዜ)	
官 用 欄 በባለሥልጣናት የሚሞላ ቦታ					

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。
ማስታወሻ:- የዚህ ማመልከቻ ሁሉም ክፍል ጂ.አይ.ኤስ ስፋቱ ኤ4 በሆነ ወረቀት መጻፍ አለበት

【注意事項】

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。

読んだ注意事項には、チェック☑をしてください。

ማሰሰቢያ፣ ጥያቄዎቹ ከመመለስዎ በፊት የሚከተሉትን ነጥቦች በጥንቃቄ ያንብቡ።

የሚከተሉትን ነጥቦች ካነበቡ በኋላ ሳጥናቹ ላይ ምልክት ያድርጉ።

この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。

በዚህ ማመልከቻ ፎርም ላይ ለማስረጃ የሚፈልጉትን ነገር ሁሉንም ይጻፉ።

回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。

(枠内に書けない場合は、別紙を提出してください。)

ጥያቄዎቹ ሲመልሱ፣ የሚመለከትዎትን ሳጥናች ምልክት ያድርጉ እና በዝርዝር መግለጫው ክፍል ውስጥ ተጨባጭነት ባለው መልክ በዝርዝር ይግለጹ።

(በታካልበቃዎ፣ በሌላ ወረቀት ላይ ጻፈው ያስገቡ።)

この申請書に嘘を記載したり、嘘の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。

በዚህ ማመልከቻ ፎርም ላይ ውሸት ከጻፉ ወይም እውነተኛ ያልሆነ ማስረጃ ካስገቡ በምርመራው ላይ ጉዳት ሊደርስብዎት ይችላል።

1 前回の難民・補完的保護対象者認定申請後、国籍、家族構成、居住歴、学歴、職歴、本邦出入国歴、海外渡航歴及び宗教に変更はありますか。

1. ካለፈው ጥገኝነት ወይም የማሟያ ከሌላ ፈላጊነት ጥያቄ ማመልከቻዎ በኋላ በዘግታዎ፣ በቤተሰብዎ አባላት፣ በመኖሪያ ታሪክዎ፣ በትምህርት ደረጃዎ፣ በቅጥር ታሪክ፣ ወይ ጁንን የመግቢያዎና እና የመውጫዎ ታሪክ፣ ወደ ውጪ አገር የጉዞዎ ታሪክ ወይም በሐይማኖት ታሪክዎ ላይ ማንኛውም ለውጥ አለ?

いいえ

የለም

はい

አዎ

→変更事項はどれですか。

የትኛው ነገር(ሮች) ነው ለውጥ የተደረገበት?

- | | | | |
|--|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> 国籍
ዜግነትዎ | <input type="checkbox"/> 家族構成
የቤተሰብዎ አባላት | <input type="checkbox"/> 居住歴
የመኖሪያዎ ታሪክ | <input type="checkbox"/> 学歴
የትምህርት ደረጃዎ |
| <input type="checkbox"/> 職歴
የቅጥር ታሪክዎ | <input type="checkbox"/> 本邦出入国歴
ወደ ጁንን የመግቢያዎና የመውጫዎ ታሪክ | <input type="checkbox"/> 海外渡航歴
ወደ ውጭ አገር የጉዞዎ ታሪክ | <input type="checkbox"/> 宗教（宗派）
ሐይማኖት (የእምነት ክፍል/ልዩ ክፍል) |

→変更内容を具体的に書いてください。

ስለ ለውጡ ዝርዝር መግለጫ ይስጡ።

2 前回は、どのような迫害事情を主張しましたか。具体的に書いてください。

2. ባለፈው ጥገኝነት ጥያቄ ላይ ምን ዓይነት ስቃይ እንዳለብዎ ተናገሩ? ተጨባጭነት ባለው መልክ ይጻፉ።

3 今回は、新たに主張する迫害事情がありますか。

3. በዚህ ማመልከቻ ማስገባት የሚፈልጉት ከስቃይ ፍራቻ ጋር የተያያዘ ማንኛውም አዳስ/ተጨማሪ መረጃ አለዎት?

ない

የለም

→「ない」と答えた場合、4の質問に答えた後、6以降の質問に答えてください。

መልስዎ «የለም» ከሆነ፣ ጥያቄ 4 ይመልሱ እና ከዚያ ወደ ጥያቄ 6 ይሂዱ።

ある

አዎን

→「ある」と答えた場合、4以降の質問に答えてください。

መልስዎ «አዎን» ከሆነ፣ ከጥያቄ 4 ጀምሮ ያለውን ይመልሱ።

4 迫害を受けるおそれ以外の理由で、日本での滞在が必要な理由がありますか。

4. ከስቃይ ፍራቻ ሌላ በጃ፣ ለቆይ የሚፈሉት ሌሎች ምክንያቶች አሉ?

ብዙ

የለም

አለ

አዎን

→ 「ある」と答えた場合、具体的に答えてください。

መልስዎ «አዎን» ከሆነ፣ ዝርዝር መግለጫ ይስጡ።

5 3の質問で「ある」と答えた場合、「新たな迫害事情」について、下記（1）から（6）までの質問に答えてください。

5. ጥያቄ ቁጥር 3 «አዎን» ብለው ከመለሱ፣ የስቃይ ፍራቻዎን በተያያዘ አዲስ/ተጨማሪ መረጃ ካልዎ ከቁጥር (1) እስከ (6) ያሉ ጥያቄዎችን ይመልሱዎቸው።

(1) 「新たな迫害事情」が発生した時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。

(1) የስቃይ ፍራቻዎ በተያያዘ ሁኔታ መቼ ጀመረ? የፈረንጅ ቀን መቁጠሪያ በመጠቀም በአረብኛ ቁጥሮች ይጻፉ።

(2) 「新たな迫害事情」をあなたが知った時期は、いつですか。算用数字により西暦で書いてください。

(2) የስቃይ ፍራቻ ጋር በተያያዘ ሁኔታ መቼ ሊያውቁ ችሉ? የፈረንጅ ቀን መቁጠሪያ በመጠቀም በአረብኛ ቁጥሮች ይጻፉ።

(3) 「新たな迫害事情」が発生した場所は、どこですか。

(3) የስቃይ ፍራቻ ጋር በተያያዘ ሁኔታ የት ቦታ ተፈጻሚ?

(4) 「新たな迫害事情」を前回の手続で主張できなかったのはなぜですか。

(4) ከስቃይ ፍራቻ ጋር በተያያዘ አዲስ/ተጨማሪ መረጃዎን ባለፈው ማመልከቻዎ ያላቀረቡበት ምክንያት(ቶችን) ይግለጹ?

(5) 「新たな迫害事情」の内容を具体的に答えてください。

(5) ከስቃይ ፍራቻ ጋር በተያያዘ የአዲስ/ተጨማሪ መረጃ ዝርዝር መግለጫ ይስጡ።

ア 迫害を受けたのは誰ですか。

イ 誰から迫害を受けましたか?

U. ስቃይ የደረሰበት ማን ነው?

Λ. የስቃይ ፈጻሚ ማን ነበር?

あなた自身

እርስዎ እራስዎ

あなたの家族・親族

የቤተሰብ አባል ወይም ዘመድ

上記以外（具体的に書いてください。）

እላይ ከተጠቀሰው ሌላ የሆነ ሰው (ልዩ ዝርዝሮች ይስጡ)

ウ どのような迫害を受けたのですか。

Λ. ምን ዓይነት ስቃይ ወይም ችግር ነበረ?

エ 迫害を受けたのは、なぜですか。
መ. ስቃይ ወይም ችግሩ የደረሰበት ምክንያት ምንድን ነው?

オ 迫害と関係する本国情勢に大きな変化があった場合、それを具体的に書いてください。
ሠ. ከእርስዎ የስቃይ ፍራቻ ጋር በተያያዘ በአገርዎ ላይ ማንኛውም ልዩ ለውጦች ካሉ ዝርዝር መግለጫ ይስጡ።

(6) あなたが本国に帰国するとすれば、いかなる事態が生じますか。

(6) ወደ አገርዎ ቢመለሱ ምን ዓይነት ነገር ይደርስብዎታል?

ア 誰から迫害を受けるおそれがありますか。

U. ማን ነው ስቃይ የሚያደርሱበዎ?

イ いかなる事態が生じますか。

A. ምን ይከሰታል?

6 今回、新たに提出する資料はありますか。

6. አሁን የሚያስገቡት አዲስ ማስረጃ አለ?

ない

የለም

ある

አዎን

→ 「ある」と答えた場合、その資料の内容を具体的に書いてください。

መልስዎ «አዎን» ከሆነ ማስረጃው ምን እንደሆነ ዝርዝር መግለጫ ይስጡ።

7 現在の健康状態はどうですか。

7. አሁን ያለዎት የጤና ሁኔታ እንዴት ነው?

異常なし

ጥሩ

異常あり

ችግር አለብኝ

→ 「異常あり」と答えた場合、具体的に書いてください。

መልስዎ «ችግር አለብኝ» ከሆነ ዝርዝር መግለጫ ይስጡ።

8	<p>難民調査官のインタビューを希望しますか。</p> <p>8. በስደተኛ መርማሪው ቃለ መጠይቅ ቢደረግልዎ ይፈልጋሉ?</p> <p><input type="checkbox"/> 希望する አዎን</p> <p><input type="checkbox"/> 希望しない አይደለም</p>
9	<p>難民調査官がインタビューする場合、通訳は必要ですか。</p> <p>9. መርማሪው ቃለ መጠይቅ በሚደረግበት ጊዜ አስተርጓሚ ይፈልጋሉ?</p> <p><input type="checkbox"/> いいえ አይደለም</p> <p><input type="checkbox"/> はい አዎን</p> <p>→ 「はい」と答えた場合、何語を希望しますか。() 語 መልስዎ “አዎን” ከሆነ ቋንቋውን ይግለጹ። その他通訳に関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。(例：通訳人の性別、国籍) አስተርጓሚ በተመለከተ ሌላ የሚፈልጉት ነገር ካለ ከምክንያቱ ጋር ይግለጹ። (ለምሳሌ፣ የአስተርጓሚ ፆታ፣ ዜግነት)</p>
10	<p>難民調査官がインタビューする場合に、通訳に関すること以外で配慮してほしいことがあれば、理由とともに記入してください。 (例：難民調査官の性別)</p> <p>10. የሬፍጂ መርማሪ ቃለ መጠይቅ ሲደረግ አስተርጓሚን ከሚመለከተው ውጭ እንዲታሰብልዎ የሚፈልጉት ነገር ካለ ከምክንያቱ ጋር ይጻፉ። (ለምሳሌ፣ የሬፍጂ መርማሪ ፆታ)</p>
<p>以上の記載内容は、事実と相違ありません。 በዚህ ማመልከቻ ላይ ያለው መረጃ ትክክለኛና እውነተኛ መሆኑን አረጋግጣለሁ።</p> <p>申請者（代理人）の署名 _____ 年 _____ 月 _____ 日 የአመልካቹ (የተወካዩ) ፊርማ _____ ቀን: _____ ዓመት _____ ወር _____ ቀን</p>	